

門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a)項、第六款及第七款，十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

以臨時定期委任方式赴國際刑警組織新加坡辦事處執行職務的周錠軒，訂定其每月報酬相等於現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表一所載公共行政薪俸表中的薪俸點510點，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金制度作出扣除的僱主實體負擔由司法警察局承擔，自二零二一年十月二十二日起生效。

二零二二年二月七日

保安司司長 黃少澤

二零二二年二月七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

運輸工務司司長辦公室

第6/2022號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第92/2008號行政長官批示第二款(四)項的規定，作出本批示。

獨一款——自二零二二年四月一日起續任鍾國榮及謝家銘為機動車輛商標和型號核准委員會成員，任期兩年。

二零二二年二月四日

運輸工務司司長 羅立文

第7/2022號運輸工務司司長批示

一、透過一九七三年九月八日第三十六期《澳門政府公報》公佈的前護理總督的一九七三年八月二十九日批示及土地委員會的摘錄，批准將一幅面積93.30平方米，用作擴闊大炮台斜巷，屬於“Macao Baptist Church”的地塊與另一幅屬於國家，面積104.50平方米，用作修正炮兵馬路街道的地塊作簡單交換。

Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do artigo 118.º do n.º 2 da alínea a) do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

A remuneração mensal do nomeado, em comissão eventual de serviço, Chao Teng Hin Filipe, para desempenhar funções no Gabinete de Singapura da Interpol, é correspondente ao índice 510 da tabela indiciária de vencimentos da Administração Pública constante do Mapa I do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), cabendo à Polícia Judiciária suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência na doença e de regime de previdência, na parte respeitante à entidade patronal, produz efeitos desde 22 de Outubro de 2021.

7 de Fevereiro de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 7 de Fevereiro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 6/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 92/2008, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

Único — É renovada, a partir de 1 de Abril de 2022, a nomeação de Chong Coc Veng e Tse Ka Ming como membros da Comissão para Aprovação de Marcas e Modelos de Veículos Motorizados, pelo período de dois anos.

4 de Fevereiro de 2022.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2022

1. Por despacho do então Encarregado do Governo, de 29 de Agosto de 1973, publicado no *Boletim Oficial de Macau* n.º 36, de 8 de Setembro de 1973, através de extracto da Comissão de Terras, foi autorizada a troca simples de uma parcela de terreno com a área de 93,30 m², destinada ao alargamento da Calçada do Monte, pertencente à «Macao Baptist Church», por outra do Estado, com a área de 104,50 m², para a rectificação do arruamento do Caminho dos Artilheiros.

二、事實上，上指批示並沒有提及該等地塊在物業登記局的標示編號或該等地塊是否未登記，亦沒有提及有關法律制度，當時還錯誤指出該幅面積93.30平方米的土地屬於“Macao Baptist Church”，而事實上，該幅土地是屬於“The Foreign Mission Board of the Southern Baptist Convention”。

三、此外，經上述一九七三年八月二十九日批示批准的且載於前Repartição Provincial dos Serviços de Finanças 150冊第101頁至第101頁背頁及151冊第2至第3頁的一九七三年十二月十九日的交換土地合同公證書指出該幅面積93.30平方米的地塊為一幅面積663.31平方米、以完全所有權制度標示於物業登記局B-38冊第191頁第14409號土地的組成部份，其後脫離上述土地及獨立登記於B-47冊第42頁背頁第21076號。

四、然而，根據地圖繪製暨地籍局於二零二二年一月四日發出，附於本批示並為其組成部份的第4831/1994號地籍圖所載，上述地塊經取整後的面積為93平方米，並由兩幅地塊組成。其中一幅面積為27平方米，以字母“B1”標示，為標示於B-27冊第62頁第10054號的國家長期租借地的組成部份，其利用權以“The Foreign Mission Board of the American Southern Baptist Convention”的名義登錄於F-3冊第112頁第1860號，另一幅面積為66平方米，以字母“B2”標示，為登錄於B-22冊第225頁第5305號的土地的組成部份、以完全所有權制度及該實體的名義登錄於G-6冊第116頁背頁第6320號。

五、而以交換方式讓與的面積104.50平方米，經修正後為119平方米的國有地塊，原應併入第10054號標示，但錯誤地併入第14409號標示。

六、透過於一九九五年九月二十八日簽訂的公證書，“The Foreign Mission Board of the Southern Baptist Convention”（亦被稱為“The Foreign Mission Board of the American Southern Baptist Convention”）出售標示於物業登記局編號14409的土地予“Primeira Igreja Baptista de Macau”。

七、另外，現稱為“International Mission Board of the Southern Baptist Convention”的同一實體於二零一三年九月三十日將標示於第5305號屬完全所有權制度的土地及標示於第10054號的以長期租借制度批出的土地移轉予“Associação dos Cristãos em Acção”，但其登記因上述的錯誤而被物業登記局拒絕。

八、因此，有必要對一九七三年十二月十九日的公證書所載的錯誤作出更正以便將上指土地的相關登記正規化，這錯誤可能源於公證書所指土地屬於同一實體，且位於同一街道大炮台斜巷。

九、考慮到已經完成部分土地的移轉，更正公證書應由“International Mission Board of the Southern Baptist

2. Sucede que não foram mencionados no sobredito despacho os números de descrição das parcelas de terreno em causa na Conservatória do Registo Predial (CRP), ou a sua omissão, assim como o respectivo regime jurídico, sendo que, por lapso, refere-se que o terreno com a área de 93,30 m² pertencia à «Macao Baptist Church», quando de facto pertencia à «The Foreign Mission Board of the Southern Baptist Convention».

3. Por seu turno, a escritura pública do contrato de troca de 19 de Dezembro de 1973, autorizada pelo sobredito despacho de 29 de Agosto de 1973, exarada a fls. 101 a 101 verso do livro n.º 150 e de fls. 2 a 3 do livro n.º 151 da então Repartição Provincial dos Serviços de Finanças, identifica a parcela de terreno com a área de 93,30 m² como parte do terreno com a área de 663,31 m², descrito na CRP sob o n.º 14 409 a fls. 191 do livro B-38, em regime de propriedade perfeita, do qual foi posteriormente desanexada e descrita em separado sob o n.º 21 076 a fls. 42 verso do livro B-47.

4. Contudo, conforme consta da planta n.º 4 831/1994, emitida em 4 de Janeiro de 2022, pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), anexa ao presente despacho e do qual faz parte integrante, a referida parcela, com a área arredondada para 93 m², é constituída por duas parcelas, uma com a área de 27 m², assinalada com a letra «B1», que faz parte do prédio, foreiro ao Estado, descrito sob o n.º 10 054 a fls. 62 do livro B-27, cujo domínio útil se encontra inscrito a favor de «The Foreign Mission Board of the American Southern Baptist Convention», sob o n.º 1 860 a fls. 112 do livro F-3, e outra com a área de 66 m², assinalada com a letra «B2», que faz parte integrante do prédio descrito sob o n.º 5 305 a fls. 225 do livro B-22, inscrito, em regime de propriedade perfeita, a favor da mesma entidade, sob o n.º 6 320 a fls. 116 verso do livro G-6.

5. Por sua vez, a parcela de terreno do Estado com a área de 104,50 m², rectificadas para 119 m², cedida em troca, foi erroneamente anexada à descrição n.º 14 409, quando deveria ter sido anexada à descrição n.º 10 054.

6. No entanto, a «The Foreign Mission Board of the Southern Baptist Convention», também designada por «The Foreign Mission Board of the American Southern Baptist Convention», através de escritura pública, outorgada em 28 de Setembro de 1995, vendeu o terreno descrito na CRP sob o n.º 14 409 à «Primeira Igreja Baptista de Macau».

7. Por outro lado, a mesma entidade, agora denominada «International Mission Board of the Southern Baptist Convention», transmitiu em 30 de Setembro de 2013 os terrenos descritos sob o n.º 5 305, em regime de propriedade perfeita, e sob o n.º 10 054, em regime de aforamento, à «Associação dos Cristãos em Acção», cujo registo foi recusado pela CRP com fundamento nas inexactidões acima referidas.

8. Nestas circunstâncias, importa rectificar o erro constante da escritura pública de 19 de Dezembro de 1973, que terá resultado do facto de o terreno nela mencionado pertencer à mesma entidade e estar localizado no mesmo arruamento, a Calçada do Monte, de forma a viabilizar a regularização dos registos correspondentes aos mencionados prédios.

9. Tendo em conta que entretanto foram realizadas transmissões de parte do terreno, a escritura de rectificação deverá ser outorgada por «International Mission Board of the Southern

Convention”、“Primeira Igreja Baptista de Macau”和“Associação dos Cristãos em Acção”簽訂。

基於此，

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，作出本批示。

一、批准對一九七三年十二月十九日在前 *Repartição Provincial dos Serviços de Finanças* 簽訂、載於150冊第101頁至第101頁背頁及151冊第2頁至第3頁的簡單交換合同公證書作出以下更正：

(一) 乙方用作與甲方交換、並納入公產的地塊面積為93.30平方米，經取整數後為93平方米，其並非一幅面積663.31平方米、標示於物業登記局B-38冊第191頁第14409號的土地的組成部份，該地塊已脫離後者，並獨立標於B-47冊第42頁背頁第21076號；

(二) 上指地塊由兩幅地塊組成，其中一幅面積為27平方米，位於大炮台斜巷，無門牌號碼，在地圖繪製暨地籍局於二零二二年一月四日發出的第4831/1994號地籍圖中以字母“B1”標示，為標示於上述登記局B-27冊第62頁第10054號的國家（當時的 *Fazenda Nacional*）長期租借地的組成部份，而另一幅面積為66平方米，位於大炮台斜巷，無門牌號碼，以字母“B2”標示及四至列明於上述地籍圖中，為標示於B-22冊第225頁第5305號屬完全所有權制度的土地的組成部份；

(三) 甲方以長期租借制度及交換方式，將一幅面積104.31平方米，修正後為119平方米，在同一地籍圖中以字母“C”標示，四至列明於其內的地塊讓與乙方，以便以同一制度與標示於物業登記局B-27冊第62頁第10054號的土地合併。

二、本批示即時生效。

二零二二年二月十日

運輸工務司司長 羅立文

Baptist Convention», «Primeira Igreja Baptista de Macau» e «Associação dos Cristãos em Acção».

Assim,

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É autorizada a rectificação da escritura pública de contrato de troca simples, outorgada em 19 de Dezembro de 1973, na então *Repartição Provincial dos Serviços de Finanças*, exarada de fls. 101 a 101 verso do livro n.º 150 e de fls. 2 a 3 do livro n.º 151, no sentido de passar a constar o seguinte:

1) Que a parcela de terreno com a área de 93,30 m², ora arredondada para 93 m², que a segunda outorgante cede, por troca, à primeira outorgante, para integração no domínio público, não faz parte integrante do terreno com a área de 663,31 m², descrito na CRP sob o n.º 14 409 a fls. 191 do livro B-38, do qual foi desanexada e descrita em separado sob o n.º 21 076 a fls. 42 verso do livro B-47;

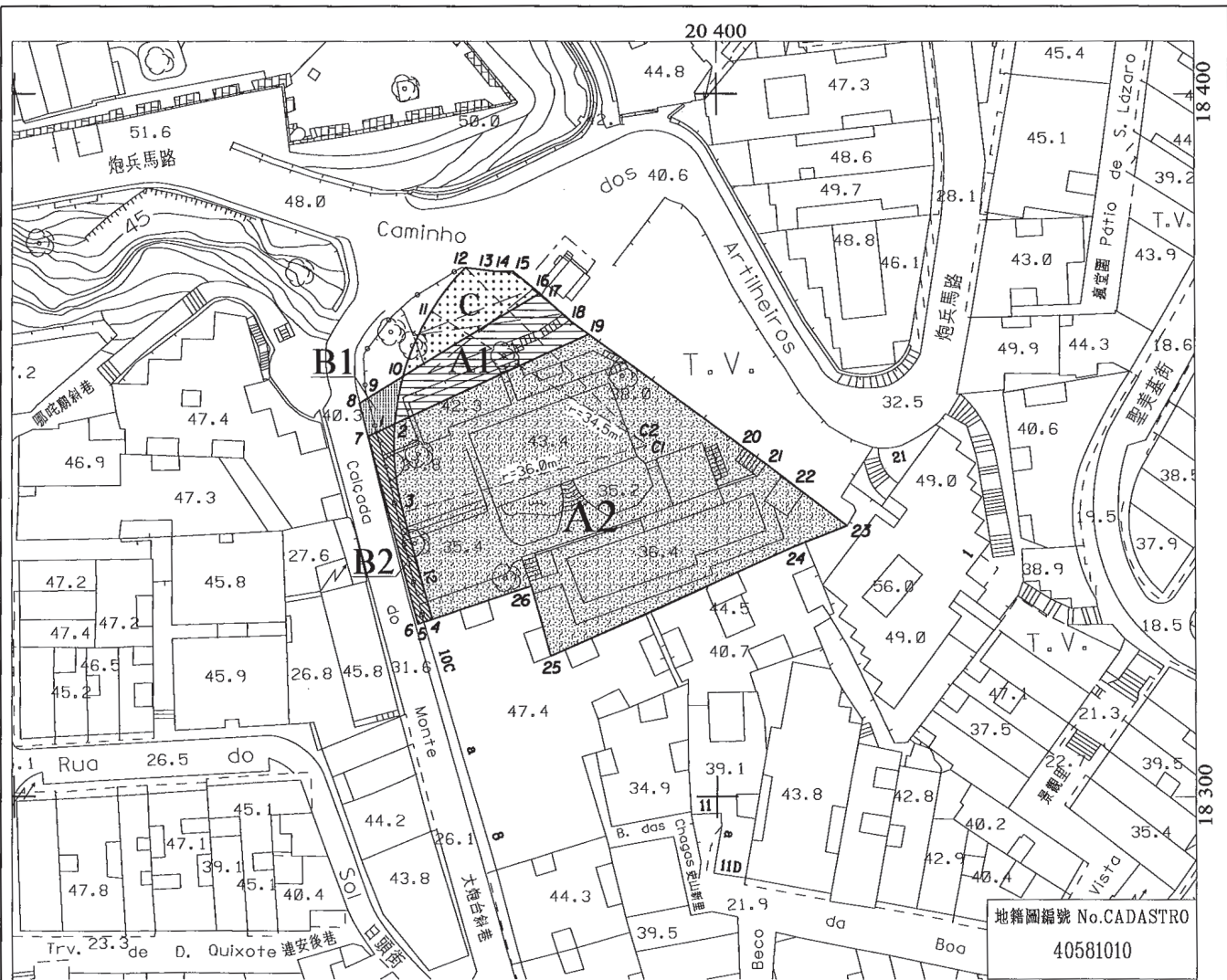
2) Que a referida parcela de terreno é constituída por duas parcelas, uma com a área de 27 m², situada na Calçada do Monte, sem número, assinalada com a letra «B1» na planta n.º 4 831/1994, emitida em 4 de Janeiro de 2022, pela DSCC, com as confrontações na mesma indicadas, que faz parte integrante do terreno descrito na mencionada Conservatória sob o n.º 10 054 a fls. 62 do livro B-27, foreiro ao Estado (então *Fazenda Nacional*), e outra com a área de 66 m², situada na Calçada do Monte, sem número, assinalada na referida planta com a letra «B2» e com as confrontações nela mencionadas, que faz parte integrante do terreno, em regime de propriedade perfeita, descrito sob o n.º 5 305 a fls. 225 do livro B-22;

3) Que a parcela de terreno com a área de 104,31 m², ora rectificada para 119 m², assinalada com a letra «C» na mesma planta, com as confrontações nela indicadas, é cedida, em troca, pela primeira outorgante à segunda outorgante, em regime de aforamento, para ser anexada ao terreno descrito na CRP sob o n.º 10 054 a fls. 62 do livro B-27, no mesmo regime.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

10 de Fevereiro de 2022.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.



位於鄰近大炮台斜巷之土地
Terreno junto à Calçada do Monte

Nº	M (m)	P (m)	Nº	M (m)	P (m)
C1	20 390.1	18 350.0	13	20 368.4	18 374.7
C2	20 388.9	18 350.8	14	20 368.6	18 374.7
1	20 351.6	18 351.8	15	20 371.2	18 374.7
2	20 354.3	18 353.0	16	20 374.9	18 371.6
3	20 355.4	18 340.4	17	20 375.2	18 371.3
4	20 359.6	18 325.2	18	20 379.2	18 367.7
5	20 358.4	18 324.8	19	20 381.8	18 365.7
6	20 357.6	18 324.5	20	20 403.5	18 349.9
7	20 350.5	18 351.3	21	20 407.4	18 347.1
8	20 349.2	18 356.0	22	20 411.1	18 344.3
9	20 350.3	18 356.7	23	20 418.6	18 338.6
10	20 355.5	18 359.8	24	20 410.8	18 335.5
11	20 359.6	18 369.0	25	20 376.4	18 320.0
12	20 364.5	18 375.2	26	20 373.7	18 330.0

 地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO
高程基準:平均海平面
Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

地塊 Parcela A1 =	183 m ²	地塊 Parcela B2 =	66 m ²
地塊 Parcela A2 =	1 674 m ²	地塊 Parcela C =	119 m ²
地塊 Parcela B1 =	27 m ²		

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcela A1 : 標示編號 10054 的部分。
Parte da descrição n°10054.
- 北 - C地塊;
N - Parcela C;
南 - A2地塊;
S - Parcela A2;
東 - 位於鄰近炮兵馬路之土地 (n°11849) 及位於鄰近炮兵馬路之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
E - Terreno junto ao Caminho dos Artilheiros (n°11849) e terreno que se presume omissa na CRP, junto ao Caminho dos Artilheiros;
西 - B1地塊;
W - Parcela B1;
- 地塊 Parcela A2 : 標示編號 5305 的部分。
Parte da descrição n°5305.
- 北 - A1地塊;
N - Parcela A1;
南 - 大炮台斜巷 8-10C號 (n°537), 景觀里 11-11D號 (n°21687) 及炮兵馬路 21號 (n°21555);
S - Calçada do Monte n°s8-10C (n°537), Beco da Boa Vista n°s11-11D (n°21687) e Caminho dos Artilheiros n°21 (n°21555);
東 - 位於鄰近炮兵馬路之土地 (n°11849);
E - Terreno junto ao Caminho dos Artilheiros (n°11849);
西 - B2地塊及大炮台斜巷 8-10C號 (n°537);
W - Parcela B2 e Calçada do Monte n°s8-10C (n°537);
- 地塊 Parcela B1 : 標示編號 21076 的部分。原載於標示編號 10054, 不適當地從標示編號 14409 附註一作土地分割。
Parte do terreno descrito sob o n°21076, indevidamente desanexado da descrição n°14409, averbamento n°1, quando deveria estar incluído no terreno da descrição n°10054.
- 北 - 位於鄰近大炮台斜巷之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
N - Terreno que se presume omissa na CRP, junto à Calçada do Monte;
南 - B2地塊;
S - Parcela B2;
東 - A1地塊;
E - Parcela A1;
西 - 大炮台斜巷;
W - Calçada do Monte;



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

- 地塊 Parcela B2 : 標示編號 21076 的部分。原載於標示編號 5305，不適當地從標示編號 14 409 附註一作土地分割。
Parte do terreno descrito sob o n.º21076, indevidamente desanexado da descrição n.º14409, averbamento n.º1, quando deveria estar incluído no terreno da descrição n.º5305.

北 - B1 地塊;
N - Parcela B1;
南 - 大炮台斜巷 8-10C 號 (n.º537) 及大炮台斜巷;
S - Calçada do Monte n.ºs8-10C(n.º537) e Calçada do Monte;
東 - A2 地塊;
E - Parcela A2;
西 - 大炮台斜巷;
W - Calçada do Monte;

- 地塊 Parcela C : 原本於物業登記局被推定為沒有登記的土地，不適當地併入及登記於標示編號 14409 附註二。
: Terreno que inicialmente se presume omissa na CRP, indevidamente anexado e averbado na descrição n.º14409, averbamento n.º2.

北/東 - 炮兵馬路;
N/E - Caminho dos Artilheiros;
南 - A1 地塊;
S - Parcela A1;
西 - 位於鄰近大炮台斜巷之土地，於物業登記局被推定沒有登記。
W - Terreno que se presume omissa na CRP, junto à Calçada do Monte.

- 備註: - "A1+B1" 地塊相應為標示編號 10054。
OBS: As parcelas "A1+B1" correspondem à descrição n.º10054.
- "A2+B2" 地塊相應為標示編號 5305。
As parcelas "A2+B2" correspondem à descrição n.º5305.
- "B1+B2" 地塊相應為標示編號 21076。
As parcelas "B1+B2" correspondem à descrição n.º21076.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

地圖編號 4831/1994 於 04/01/2022 的附件二
Anexo II à Planta n.º 4831/1994 de 04/01/2022

二零二二年二月十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
aos 10 de Fevereiro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.